

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/33/462  
12 December 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия  
Пункт 128 повестки дня

О ЗАКЛЮЧЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ  
ГАРАНТИЙ БЕЗОПАСНОСТИ НЕЯДЕРНЫХ ГОСУДАРСТВ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Миодраг МИХАЙЛОВИЧ (Югославия)

1. Пункт повестки дня, озаглавленный "О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств" был внесен в повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи по предложению Союза Советских Социалистических Республик (A/33/241).
2. На своих 4 и 5-м пленарных заседаниях 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета решила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.
3. На своем 3-м заседании 6 октября Первый комитет решил рассмотреть по отдельности пункты 125 и 128 и затем провести общие прения одновременно по всем другим переданным на его рассмотрение пунктам повестки дня, относящимся к разоружению, а именно, пункты 35-49. Пункт 128 повестки дня рассматривался на заседаниях 20-28 с 30 октября по 3 ноября (A/C.1/33/PV.20-28).
4. В связи с пунктом 128 повестки дня на рассмотрение Первого комитета были представлены следующие документы:
  - а) Письмо Постоянного представителя Монголии при Организации Объединенных Наций от 16 октября 1978 года на имя Генерального секретаря, препровождающее выдержки из выступления товарища Ю.Цеденба-ла, Первого секретаря Центрального Комитета Монгольской Народной Революционной Партии, Председателя Президиума Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики, на открытии восьмидесяти седьмого заседания Исполнительного Комитета Совета Экономической Взаимопомощи 27 сентября 1978 года в Улан-Баторе (A/33/319);

в) Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 17 ноября 1978 года на имя Секретаря Первого комитета, препровождающее предложения Соединенных Штатов Америки, направленные на укрепление уверенности государств, не обладающих ядерным оружием, в своей безопасности от применения или угрозы применения ядерного оружия (A/C.1/33/7).

5. 27 октября Союз Советских Социалистических Республик представил проект резолюции (A/C.1/33/L.6), который был изложен представителем этой страны на 20-м заседании 30 октября. 30 ноября был представлен пересмотренный проект резолюции (A/C.1/33/L.6/Rev.1) Анголой, Афганистаном, Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Венгрией, Вьетнамом, Германской Демократической Республикой, Демократическим Йеменом, Кипром, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Либерией, Маврикием, Монголией, Польшей, Сирийской Арабской Республикой, Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой, Чехословакией и Эфиопией. 1 декабря эти же авторы представили новый пересмотренный текст (A/C.1/33/L.6/Rev.2), впоследствии к ним присоединился Ирак. Пересмотренный проект резолюции, который был представлен представителем Союза Советских Социалистических Республик на 59-м заседании 1 декабря, гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

отмечая, что отказ от применения силы или угрозы применения силы в международных отношениях является одним из важнейших принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденных в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая стремление государств тех или иных регионов не допустить появления на своих территориях ядерного оружия путем создания зон, свободных от ядерного оружия, и стремясь содействовать этой цели,

приветствуя решимость государств различных районов мира сохранить свои территории, свободными от ядерного оружия,

принимая во внимание заявления и соображения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

желая способствовать претворению в жизнь соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

/...

1. считает необходимым принять эффективные меры по укреплению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, путем заключения соответствующих международных соглашений;
  2. просит Комитет по разоружению с этой целью рассмотреть, как можно скорее, проекты международной конвенции по этому вопросу, внесенные на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также все соображения и предложения об эффективных политических и правовых мерах на международном уровне, направленных на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;
  3. просит Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии пункта, озаглавленного "О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием";
  4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием".
6. Пакистан представил 6 ноября проект резолюции (A/C.1/33/L.15), который он пересмотрел (A/C.1/33/L.15/Rev.1) 30 ноября и представил на 59-м заседании 1 декабря. В проекте резолюции говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и угрозой человечеству в результате возможного применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимания принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена любой возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

/...

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать, если это потребует, эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/189 C,

имея в виду пункт 59 Заключительного документа, принятого на ее десятой специальной сессии, в котором государствам, обладающим ядерным оружием, предлагалось в неотложном порядке заключить, если это потребует, эффективные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа ее десятой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание мнения и предложения, представленные по этому вопросу на ее тридцать третьей очередной сессии,

1. настоятельно призывает принять неотложные меры для заключения, если это потребует, эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, включая рассмотрение вопроса о международной конвенции и альтернативных путях и средствах достижения этой цели;

2. принимает к сведению предложения и мнения, высказанные по этому вопросу на ее очередной тридцать третьей сессии, и рекомендует Комитету по разоружению рассмотреть эти предложения и мнения и представить доклад о результатах на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

/...

3. постановляет включить в повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

7. На 60-м заседании 1 декабря Индия при поддержке Бразилии предложила устную поправку к третьему пункту преамбулы проекта резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2, согласно которой после слов "создания зон, свободных от ядерного оружия", должны быть добавлены слова "на основе соглашений, свободно заключенных между государствами соответствующего региона". Австралия в устном порядке предложила включить в преамбулу проекта резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2 девятый пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/33/L.15/Rev.1, гласящий:

"Признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия",

Представитель Союза Советских Социалистических Республик от имени авторов проекта резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2 принял две устные поправки и также указал, что девятый пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/33/L.15/Rev.1 может стать четвертым пунктом преамбулы проекта резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2.

8. На том же заседании было проведено голосование по проекту резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2 с внесенными в него поправками:

а) Третий пункт преамбулы, по которому Иордания попросила провести раздельное голосование, был принят 111 голосами при 10 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

б) Проект резолюции A/C.1/33/L.6/Rev.2 с внесенными в него поправками был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 117 голосами против 2 при 6 воздержавшихся (см. пункт 10 ниже, проект резолюции А). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрайн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия,

/...

Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония.

Голосовали  
против:

Албания, Китай.

Воздержались:

Бельгия, Греция, Пакистан, Сомали, Турция и Франция.

9. На том же заседании проект резолюции A/C.1/33/L.15/Rev.1 был принят 108 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 10 ниже, проект резолюции B).

/...

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

10. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюции:

О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств

А

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

отмечая, что отказ от применения силы или угрозы применения силы в международных отношениях является одним из важнейших принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденных в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая стремление государств тех или иных регионов не допустить появления на своих территориях ядерного оружия путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать этой цели,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

приветствуя решимость государств различных районов мира сохранить свои территории свободными от ядерного оружия,

принимая во внимание заявления и соображения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

желая способствовать претворению в жизнь соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению 1/,

---

1/ Резолюция S-10/2.

/...

1. считает необходимым принять эффективные меры по укреплению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, путем заключения соответствующих международных соглашений;

2. просит Комитет по разоружению с этой целью рассмотреть, как можно скорее, проекты международной конвенции по этому вопросу, представленные Генеральной Ассамблее на тридцать третьей сессии, а также все соображения и предложения об эффективных политических и правовых мерах на международном уровне, направленных на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

3. просит Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии пункта, озаглавленного "О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием";

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием".

В

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и угрозой для человечества в результате возможного применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена любой возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения ядерного оружия,

/...



считая, что до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать, если это потребуется, эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свою резолюцию 3261 С (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/189 С от 21 декабря 1976 года,

учитывая пункт 59 Заключительного документа, принятого на ее десятой специальной сессии 1/, посвященной разоружению, в котором Генеральная Ассамблея предложила государствам, обладающим ядерным оружием, в неотложном порядке заключить, если это потребуется, эффективные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа ее десятой специальной сессии,

принимая во внимание мнения и предложения, представленные по этому вопросу на ее тридцать третьей сессии,

1. настоятельно призывает принять неотложные меры для заключения, если это потребуется, эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, включая рассмотрение вопроса о международной конвенции и альтернативных путях и средствах для достижения этой цели;

---

1/ Резолюция A/S-10/2.

2. принимает к сведению предложения и мнения, высказанные по этому вопросу на ее тридцать третьей сессии 2/, и рекомендует Комитету по разоружению рассмотреть эти предложения и мнения и представить доклад о результатах на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет включить в повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

-----

---

2/ A/C.1/33/L.6, A/C.1/33/L.15, A/C.1/33/7, A/C.1/33/PV.20-28, A/C.1/33/PV.59-61.